

ACCORD EN VERTU DE L'ARTICLE 10-7.00

**LE PRÉSENT ACCORD A POUR OBJET D'AMENDER
LES DISPOSITIONS LIANT**

**LE COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATION
POUR LA COMMISSION SCOLAIRE CRIE (CPNCSC)**

ET

**LA CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ) POUR LE COMPTE DE
L'ASSOCIATION DE L'ENSEIGNEMENT DU NOUVEAU-QUÉBEC (AENQ)**

Objet : Ajout de l'annexe XXXIV : Mise en œuvre du Programme d'équité salariale

**Modifications aux articles, clauses et annexes 5-2.04, 5-10.35 A), 6-5.00, 6-7.02 B),
8-8.03, 9-2.23 A), 10-3.04, 10-10.07, 11-2.01, 11-2.02, 12-1.01 a), 13-2.02, 13-2.03 A),
XVIII et XXVI**

69-8229 (2)

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :**I- Ajout de l'annexe XXXIV :****« ANNEXE XXXIV MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ÉQUITÉ SALARIALE**

Cette annexe reproduit et adapte les dispositions pertinentes au personnel enseignant de l'entente visant la mise en œuvre du programme d'équité salariale pour les secteurs de la santé et des services sociaux et de l'éducation établi conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale¹.

Ces dispositions sont les suivantes :

Entente visant la mise en œuvre du Programme d'équité salariale pour le secteur de l'Éducation établi conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale.

Attendu que des correctifs salariaux sont applicables en vertu du Programme d'équité salariale pour des catégories d'emplois dans le secteur de l'Éducation;

Attendu les articles 71 et 74 de la Loi sur l'équité salariale;

Les parties à la présente entente conviennent que :**SECTION I – DISPOSITIONS GÉNÉRALES POUR LE SECTEUR DE L'ÉDUCATION**

- 1) Les taux et les échelles de traitement issus de la présente entente ont été établis conformément au Programme d'équité salariale ayant fait l'objet d'un avis suite au deuxième affichage signé par les membres du Comité le 14 décembre 2006.
- 2) Pour le secteur de l'Éducation, les taux et échelles de traitement apparaissant à l'annexe 1² de la présente annexe XXXIV remplacent les taux et échelles de traitement des conventions collectives ou de ce qui en tient lieu et s'appliquent à compter des dates indiquées.
- 3) Dans les 60 jours suivant le 21 décembre 2006, les taux et échelles de traitement en vigueur pour les titres ou corps d'emplois visés par un correctif d'équité salariale sont modifiés conformément à la présente entente.
- 4) L'enseignante ou l'enseignant a droit, à titre de rétroactivité et compte tenu de la durée de son ou ses services, à un montant d'argent égal à la différence entre :
 - traitement qu'elle a reçu pour la période comprise entre le 21 novembre 2001 et la date d'entrée en vigueur des taux et échelles qui ont fait l'objet d'un correctif et apparaissant à l'annexe 1² de la présente annexe XXXIV;

et

 - traitement qu'elle ou il aurait dû recevoir pour cette même période par application des nouveaux taux et échelles de traitement.

Sauf pour les enseignantes ou les enseignants visés au paragraphe 5 de la section II, les sommes dues seront versées au plus tard le 30 avril 2007.

¹ Entente intervenue le 21 décembre 2006 entre l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS), la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), la Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA) représentant les salariées et salariés visés par une convention collective négociée avec le comité patronal de négociation pour les commissions scolaires francophones, le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones, le Comité patronal de négociation pour la Commission scolaire Crie et le comité de négociation pour la Commission scolaire Kativik et le Conseil du trésor.

² Cet extrait est tiré de l'annexe 4 de l'entente visée à la note précédente.

SECTION II – AUTRES DISPOSITIONS

- 1) Les droits et bénéfices reliés à la rémunération et prévus aux conventions collectives et qui sont de la responsabilité financière de la Commission sont ajustés rétroactivement à compter du 21 novembre 2001, comme si les taux et échelles de traitement étaient appliqués aux dates auxquelles ils auraient dû l'être.
- 2) Dans les 60 jours à compter du 21 décembre 2006, les organisations syndicales, par l'entremise de l'assureur, fournissent à la Commission le ou les taux prévus en vertu du régime d'assurance-salaire de longue durée devant être appliqués, le cas échéant, aux sommes dues en vertu du paragraphe 4 de la section I et pour lesquelles les organisations syndicales sont responsables financièrement.
- 3) Des mesures sont mises en place pour permettre qu'une enseignante ou qu'un enseignant puisse recevoir les montants auxquels elle ou il a droit.
- 4) Dans les 90 jours suivant l'entrée en vigueur de cet amendement, la Commission fournit au Syndicat la liste des enseignantes et enseignants ayant quitté leur emploi depuis le 21 novembre 2001 ainsi que leur dernière adresse connue.
- 5) L'enseignante ou l'enseignant dont l'emploi a pris fin entre le 21 novembre 2001 et le paiement de la rétroactivité, peut faire une demande de paiement à la Commission afin que les montants dus lui soient versés.

À la suite de la demande écrite de l'enseignante ou l'enseignant conformément aux dispositions qui précèdent, la Commission verse les sommes dues d'ici le 30 avril 2007 ou dans les 30 jours de la demande, si celle-ci est adressée après le 1^{er} avril 2007.

Dans le cas où un employeur a cessé d'exister, la demande peut être faite à l'employeur qui lui succède si celui-ci est visé par les présentes dispositions ou à défaut au ministère concerné.

- 6) Les sommes dues à une enseignante ou un enseignant en vertu de la présente annexe sont exigibles, le cas échéant, par ses ayants droit.
- 7) Les montants calculés en application de la présente entente portant intérêt au taux légal conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale.
- 8) Sous réserve du contenu de la présente entente, toutes les autres dispositions des conventions collectives continuent de s'appliquer.
- 9) Les parties s'engagent à prendre les moyens nécessaires pour que les conventions collectives ou ce qui en tient lieu soient modifiées, avec les adaptations nécessaires, conformément à la présente entente le plus rapidement possible, au plus tard le 31 mars 2007.

ANNEXE 1

Correctifs salariaux – Enseignantes et enseignants des commissions scolaires¹

Corps	Taux au 2000-11-20	Équité 1 21-nov 2001	2,50% 01-janv ² 2002	Équité 2 21-nov 2002	2,00% 01-avr ³ 2003	Durée 1 01-juil 2003	Équité 3 21-nov 2003	Durée 2 01-juil 2004	Équité 4 21-nov 2004	Durée 3 01-juil 2005	Équité 5 20-nov 2005	2,00% 01-avr ³ 2006	Équité 6 21-nov 2006	2,00% 01-avr ³ 2007	Équité 7 21-nov 2007	2,00% 01-avr ³ 2008	2,00% 01-avr ³ 2009
Suppléant occasionnel	32,22	32,22	33,03	33,03	33,69	33,69	33,69	33,69	33,69	33,69	33,69	34,36	34,36	35,05	35,05	35,75	36,47
Enseignant à la leçon	39,50 43,02 45,54 48,91 52,08	39,57 43,13 45,54 48,91 52,08	40,56 44,21 46,68 50,13 53,38	40,63 44,33 46,68 50,13 53,38	41,44 45,22 47,61 51,13 54,45	41,96 46,02 48,72 52,49 54,45	42,04 46,14 48,72 52,49 54,45	42,57 46,95 49,86 53,89 54,45	42,65 47,07 50,59 53,89 54,45	43,19 47,90 51,74 56,30 54,45	43,27 48,03 51,92 56,55 54,45	44,14 48,99 52,96 57,68 ---	44,22 49,12 53,15 57,93 ---	45,10 50,10 54,21 59,09 ---	45,18 50,23 54,40 59,35 ---	46,08 51,23 55,49 60,54 ---	47,00 52,25 56,60 61,75 ---
Enseignant à taux horaire	39,50	39,57	40,56	40,63	41,44	41,96	42,04	42,57	42,65	43,19	43,27	44,14	44,22	45,10	45,18	46,08	47,00

¹ Sous réserve des correspondances à faire pour les dates d'application des paramètres généraux d'augmentation.

² Lire à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

³ Lire à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 17 et moins

Échelon	Taux au 2000-11-20	Échelle		Équité 1		Équité 2		Équité 3		Équité 4		Équité 5		Équité 6		Équité 7	
		2,50% 01-janv ¹ 2002	2,00% 01-avr ² 2003	Durée 1 01-juil 2003	Équité 1 21-nov 2003	Durée 2 01-juil 2004	Équité 2 21-nov 2004	Durée 3 01-juil 2005	Équité 3 20-nov 2005	2,00% 01-avr ² 2006	Équité 4 21-nov 2006	2,00% 01-avr ² 2007	Équité 5 21-nov 2007	2,00% 01-avr ² 2008	Équité 6 21-nov 2008	2,00% 01-avr ² 2009	
1	32 228	33 034	33 695	33 695	33 695	33 695	33 695	33 695	34 369	35 056	35 056	35 056	35 757	36 472			
2	33 424	34 260	34 945	34 945	34 945	34 945	34 945	34 945	35 644	36 357	36 357	36 357	37 084	37 826			
3	34 620	35 486	36 196	36 196	36 196	36 196	36 196	36 196	36 920	37 658	37 658	37 658	38 411	39 179			
4	35 728	36 623	37 358	37 454	37 550	37 644	37 646	37 646	38 399	39 169	39 169	39 169	39 954	40 753			
5	36 870	37 810	38 585	38 797	39 010	39 206	39 225	39 225	40 010	40 830	40 830	40 830	41 667	42 500			
6	38 050	39 037	39 854	40 192	40 532	40 837	40 875	40 875	41 693	42 567	42 567	42 567	43 458	44 327			
7	39 267	40 303	41 164	41 634	42 110	42 533	42 591	42 591	43 443	44 372	44 372	44 372	45 321	46 227			
8	40 523	41 611	41 685	43 131	43 752	44 303	44 382	44 382	45 270	46 258	46 258	46 258	47 268	48 213			
9	41 820	42 961	43 056	44 680	45 455	46 141	46 243	46 243	47 168	48 217	48 217	48 217	49 290	50 276			
10	43 158	44 354	44 472	46 284	47 101	48 059	48 186	48 186	49 150	50 266	50 266	50 266	51 407	52 435			
11	44 538	45 792	45 933	47 946	49 065	50 056	50 210	50 210	51 214	52 398	52 398	52 398	53 610	54 682			
12	45 963	47 277	47 443	49 668	50 976	52 136	52 319	52 319	53 365	54 623	54 623	54 623	55 911	57 029			
13	47 434	48 812	49 004	51 451	52 961	54 302	54 516	54 516	55 606	56 942	56 942	56 942	58 309	59 475			
14	48 951	50 394	50 614	53 297	55 021	56 554	56 801	56 801	57 937	59 354	59 354	59 354	60 805	62 021			
15	50 517	52 029	52 279	55 212	57 166	58 907	59 190	59 190	60 374	61 877	61 877	61 877	63 417	64 685			
16	52 133	53 716	53 997	57 194	59 392	61 354	61 675	61 675	62 909	64 503	64 503	64 503	66 137	67 460			
17	53 801	55 459	55 774	59 249	61 706	63 904	64 267	64 267	65 552	67 242	67 242	67 242	68 973	70 352			

¹ Lire à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

² Lire à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 18 ans

Échelon	Taux au 2000-11-20	Équité 1 21-nov 2001	2,50% 01-janv ¹ 2002	Équité 2 21-nov 2002	2,00% 01-avr ² 2003	Échelle	Durée 1 01-juil 2003	Équité 3 21-nov 2003	Durée 2 01-juil 2004	Équité 4 21-nov 2004	Durée 3 01-juil 2005	Équité 5 20-nov 2005	2,00% 01-avr ² 2006	Équité 6 21-nov 2006	2,00% 01-avr ² 2007	Équité 7 21-nov 2007	2,00% 01-avr ² 2008	2,00% 01-avr ² 2009
1	37 189	37 189	38 119	38 119	38 881	II	38 964	38 964	39 047	39 047	39 206	39 225	40 010	40 029	40 830	40 850	41 667	42 500
2	38 322	38 322	39 280	39 280	40 066	II	40 272	40 272	40 532	40 532	40 837	40 875	41 693	41 732	42 567	42 606	43 458	44 327
3	39 490	39 490	40 477	40 477	41 287	II	41 624	41 624	42 110	42 110	42 533	42 591	43 443	43 502	44 372	44 432	45 321	46 227
4	40 693	40 693	41 710	41 710	42 544	II	43 020	43 020	43 752	43 752	44 303	44 382	45 270	45 351	46 258	46 341	47 268	48 213
5	41 933	41 933	42 981	42 981	43 841	II	44 463	44 463	45 455	45 455	46 141	46 243	47 168	47 272	48 217	48 324	49 290	50 276
6	43 211	43 211	44 291	44 291	45 177	II	45 956	45 956	47 226	47 226	48 059	48 186	49 150	49 280	50 266	50 399	51 407	52 435
7	44 527	44 527	45 640	45 640	46 553	II	47 497	47 497	49 065	49 065	50 056	50 210	51 214	51 371	52 398	52 559	53 610	54 682
8	45 884	45 884	47 031	47 031	47 972	II	49 092	49 092	50 976	50 976	52 136	52 319	53 365	53 552	54 623	54 815	55 911	57 029
9	47 282	47 282	48 464	48 464	49 433	II	50 739	50 739	52 961	52 961	54 302	54 516	55 606	55 825	56 942	57 166	58 309	59 475
10	48 723	48 723	49 941	49 941	50 940	II	52 442	52 442	55 021	55 021	56 554	56 801	57 937	58 190	59 354	59 613	60 805	62 021
11	50 207	50 207	51 462	51 462	52 491	II	54 201	54 201	57 166	57 166	58 907	59 190	60 374	60 664	61 877	62 174	63 417	64 685
12	51 737	51 737	53 030	53 030	54 091	II	56 020	56 020	59 392	59 392	61 354	61 675	62 909	63 238	64 503	64 840	66 137	67 460
13	53 314	53 314	54 647	54 647	55 740	II	57 900	57 900	61 706	61 706	63 904	64 267	65 552	65 924	67 242	67 621	68 973	70 352
14	54 938	54 938	56 311	56 311	57 437	II	59 069	59 069	61 706	61 706	63 904	64 267	65 552	65 924	67 242	67 621	68 973	70 352
15	56 612	56 612	58 027	58 027	59 188	II	60 264	60 264	61 706	61 706	63 904	64 267	65 552	65 924	67 242	67 621	68 973	70 352

¹ Lire à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

² Lire à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire en cause.

Échelle 19 ans

Échelon	Échelle																
	Taux au 2000-11-20	Équité 1 21-nov 2001	2,50% 01-janv ¹ 2002	Équité 2 21-nov 2002	2,00% 01-avr ² 2003	Durée 1 01-juil 2003	Équité 3 21-nov 2003	Durée 2 01-juil 2004	Équité 4 21-nov 2004	Durée 3 01-juil 2005	Équité 5 20-nov 2005	2,00% 01-avr ² 2006	Équité 6 21-nov 2006	2,00% 01-avr ² 2007	Équité 7 21-nov 2007	2,00% 01-avr ² 2008	2,00% 01-avr ² 2009
1	40 001	40 001	41 001	41 001	41 821	41 982	41 982	42 143	42 143	42-533	42-591	43-443	43-502	44-372	44-432	45-321	46-227
2	41 178	41 178	42 207	42 207	43 051	43 361	43 361	43 673	43 673	44-303	44-382	45-270	45-351	46-258	46-341	47-268	48-213
3	42 374	42 374	43 433	43 433	44 302	44 775	44 775	45 253	45 253	46-141	46-243	47-168	47-272	48-217	48-324	49-290	50-276
4	43 633	43 633	44 724	44 724	45 618	46 254	46 254	46 899	46 899	48-059	48-186	49-150	49-280	50-266	50-399	51-407	52-435
5	44 972	44 972	46 096	46 096	47 018	47 813	47 813	48 622	48 622	50-056	50-240	51-214	51-371	52-398	52-559	53-640	54-682
6	46 301	46 301	47 459	47 459	48 408	49 389	49 389	50 390	50 390	52-136	52-319	53-365	53-552	54-623	54-815	55-911	57-029
7	47 701	47 701	48 894	48 894	49 872	51 039	51 039	52 233	52 233	54-302	54-516	55-606	55-825	56-942	57-166	58-309	59-475
8	49 130	49 130	50 358	50 358	51 365	52 733	52 733	54 137	54 137	56-554	56-801	57-937	58-190	59-354	59-613	60-805	62-021
9	50 645	50 645	51 911	51 911	52 949	54 516	54 516	56 129	56 129	58-907	59-190	60-374	60-664	61-877	62-174	63-417	64-685
10	52 185	52 185	53 490	53 490	54 560	56 343	56 343	58 184	58 184	61-354	61-675	62-909	63-238	64-503	64-840	66-137	67-460
11	53 796	53 796	55 141	55 141	56 244	58 249	58 249	60 325	60 325	63-904	64-267	65-552	65-924	67-242	67-621	68-973	70-352
12	55 424	55 424	56 810	56 810	57 946	59 418	59 418	60 927	60 927	63-904	64-267	65-552	65-924	67-242	67-621	68-973	70-352
13	57 157	57 157	58 586	58 586	59 758	60 650	60 650	61 556	61 556	63-904	64-267	65-552	65-924	67-242	67-621	68-973	70-352
14	58 928	58 928	60 401	60 401	61 609	61 896	61 896	62 185	62 185	63-904	64-267	65-552	65-924	67-242	67-621	68-973	70-352
15	60 762	60 762	62 281	62 281	63 527	63 527	63 527	63 527	63 527	63-904	64-267	65-552	65-924	67-242	67-621	68-973	70-352

¹ Lire à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

² Lire à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire en cause.

»

Échelle 20 ans¹

Échelon	Taux au 2000-11-20	Équité 1 21-nov 2001	2,50% 01-janv ² 2002	Équité 2 21-nov 2002	2,00% 01-avr ³ 2003	Durée 1 01-juil 2003	Équité 3 21-nov 2003	Durée 2 01-juil 2004	Équité 4 21-nov 2004	Durée 3 01-juil 2005	Équité 5 20-nov 2005	2,00% 01-avr ³ 2006	Équité 6 21-nov 2006	2,00% 01-avr ³ 2007	Équité 7 21-nov 2007	2,00% 01-avr ³ 2008	2,00% 01-avr ³ 2009
1	44 486	44 486	45 598	45 598	46 510	46 510	46 510	46 510	46 510	46 510	46 510	47 440	47 440	48 389	48 389	49 357	50 344
2	45 664	45 664	46 806	46 806	47 742	47 742	47 742	47 742	47 742	47 742	47 742	48 697	48 697	49 671	49 671	50 664	51 677
3	46 859	46 859	48 030	48 030	48 991	48 991	48 991	48 991	48 991	48 991	48 991	49 971	49 971	50 970	50 970	51 989	53 029
4	48 119	48 119	49 322	49 322	50 308	50 308	50 308	50 308	50 308	50 308	50 308	51 314	51 314	52 340	52 340	53 387	54 455
5	49 457	49 457	50 693	50 693	51 707	51 707	51 707	51 707	51 707	51 707	51 707	52 741	52 741	53 796	53 796	54 872	55 969
6	50 786	50 786	52 056	52 056	53 097	53 097	53 097	53 097	53 097	53 097	53 097	54 159	54 159	55 242	55 242	56 347	57 474
7	52 187	52 187	53 492	53 492	54 562	54 562	54 562	54 562	54 562	54 562	54 562	55 653	55 653	56 766	56 766	57 901	59 059
8	53 616	53 616	54 956	54 956	56 055	56 055	56 055	56 055	56 055	56 055	56 055	57 176	57 176	58 320	58 320	59 486	60 676
9	55 131	55 131	56 509	56 509	57 639	57 639	57 639	57 639	57 639	57 639	57 639	58 792	58 792	59 968	59 968	61 167	62 390
10	56 668	56 668	58 085	58 085	59 247	59 247	59 247	59 247	59 247	59 247	59 247	60 432	60 432	61 641	61 641	62 874	64 131
11	58 282	58 282	59 739	59 739	60 934	60 934	60 934	60 934	60 934	60 934	60 934	62 153	62 153	63 396	63 396	64 664	65 957
12	59 909	59 909	61 407	61 407	62 635	62 635	62 635	62 635	62 635	62 635	62 635	63 888	63 888	65 166	65 166	66 469	67 798
13	61 642	61 642	63 183	63 183	64 447	64 447	64 447	64 447	64 447	64 447	64 447	65 736	65 736	67 051	67 051	68 392	69 760
14	63 414	63 414	64 999	64 999	66 299	66 299	66 299	66 299	66 299	66 299	66 299	67 625	67 625	68 978	68 978	70 358	71 765
15	65 247	65 247	66 878	66 878	68 216	68 216	68 216	68 216	68 216	68 216	68 216	69 580	69 580	70 972	70 972	72 391	73 839

¹ Scolarité de 19 ans ou plus avec un doctorat de 3^e cycle.

² Lire à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002.

³ Lire à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire en cause.

II- Modifications aux articles, clauses et annexes de la convention

1) La clause 5-2.04 est remplacée par la suivante :

« 5-2.04

L'ancienneté s'établit en terme d'années et de fraction d'année :

$$\frac{\text{Nombre d'années et } \underline{\text{nombre de jours}}}{200}$$

Toutefois, le temps fait à titre de suppléante ou suppléant occasionnel ne se calcule pas; cependant, le temps fait à titre de suppléante ou suppléant occasionnel dans un poste par l'enseignante ou l'enseignant qui en devient par la suite la ou le titulaire se calcule.

Malgré ce qui précède, la période d'emploi à des fonctions autres que celles d'enseignante ou d'enseignant se convertit en termes de fraction d'année selon la formule suivante :

$$\frac{\frac{x}{y} \times 200}{200} = n$$

où x = nombre de jours ouvrables couverts par la période d'emploi de l'employée ou l'employé à temps plein du corps d'emploi concerné;

y = nombre de jours ouvrables dans l'année de travail applicable à l'employée ou l'employé à temps plein du corps d'emploi concerné;

n = fraction d'année d'ancienneté

Dans le cas d'une personne qui devient enseignante ou enseignant, il n'est pas reconnu à cette personne plus d'ancienneté, pour la portion d'année où elle a occupé une fonction autre que celle d'enseignante ou d'enseignant, qu'à une enseignante ou un enseignant qui a été à l'emploi durant cette même portion de cette année scolaire. »

2) Le paragraphe A) de la clause 5-10.35 est remplacée par le suivant :

« 5-10.35

A) En tout temps, l'autorité désignée par la Commission peut exiger de la part de l'enseignante ou l'enseignant absent pour cause d'invalidité un certificat médical attestant de la nature et de la durée de l'invalidité. Cependant, ce certificat est aux frais de la Commission si l'enseignante ou l'enseignant est absent durant moins de 4 jours. L'autorité désignée par la Commission peut également faire examiner l'enseignante ou l'enseignant relativement à toute absence. Le coût de l'examen, de même que les frais de transport de l'enseignante ou l'enseignant lorsque l'examen l'oblige à se déplacer à plus de 45 kilomètres de l'école où elle ou il enseigne, sont à la charge de la Commission. »

3) L'article 6-5.00 est remplacé par le suivant :

« 6-5.00 ÉCHELLES DE TRAITEMENT

6-5.01

L'enseignante ou l'enseignant a droit au traitement prévu aux clauses 6-5.02 à 6-5.04 selon l'échelle dans laquelle elle ou il est classé conformément aux articles 6-1.00, 6-2.00 et 6-3.00 et selon l'échelon d'expérience qui lui est reconnu en vertu de l'article 6-4.00 de même qu'à l'application de l'annexe XXXIV.

Le traitement annuel de l'enseignante ou l'enseignant vaut pour toute l'année scolaire comprenant les jours de travail, les jours fériés et chômés et les jours de vacances.

6-5.02

L'échelle de traitement applicable tient compte de la majoration prévue à la clause 6-5.05 pour la période visée.

Aux fins de l'application des taux et échelles de traitement :

- a) l'expression « à compter du 21 novembre 2006 » signifie la période s'étendant du 21 novembre 2006 jusqu'au 140^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007.
- b) l'expression « à compter du 21 novembre 2007 » signifie la période s'étendant du 21 novembre 2007 jusqu'au 140^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008.
- c) l'expression « à compter du 141^e jour de travail » signifie, selon le cas :
 - la période s'étendant du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006 jusqu'au 20 novembre 2006.
 - la période s'étendant du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007 jusqu'au 20 novembre 2007.
 - la période s'étendant du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008 jusqu'au 140^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009.

6-5.03 ÉCHELLE UNIQUE DE TRAITEMENT ANNUEL APPLICABLE

Échelle¹ unique²

Échelon ³	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	Taux à compter du 21 novembre 2006	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	Taux à compter du 21 novembre 2007	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009
1	34 369	34 369	35 056	35 056	35 757	36 472
2	35 644	35 644	36 357	36 357	37 084	37 826
3	36 920	36 920	37 658	37 658	38 411	39 179
4	38 399	38 401	39 169	39 171	39 954	40 753
5	40 010	40 029	40 830	40 850	41 667	42 500
6	41 693	41 732	42 567	42 606	43 458	44 327
7	43 443	43 502	44 372	44 432	45 321	46 227
8	45 270	45 351	46 258	46 341	47 268	48 213
9	47 168	47 272	48 217	48 324	49 290	50 276
10	49 150	49 280	50 266	50 399	51 407	52 435
11	51 214	51 371	52 398	52 559	53 610	54 682
12	53 365	53 552	54 623	54 815	55 911	57 029
13	55 606	55 825	56 942	57 166	58 309	59 475
14	57 937	58 190	59 354	59 613	60 805	62 021
15	60 374	60 664	61 877	62 174	63 417	64 685
16	62 909	63 238	64 503	64 840	66 137	67 460
17	65 552	65 924	67 242	67 621	68 973	70 352

L'enseignante ou l'enseignant se voit attribuer l'échelon correspondant à son expérience, augmenté de :

- 2 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 17 ans
- 4 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 18 ans
- 6 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 19 ans

¹ Telle qu'elle est définie à la clause 1-1.18.

² Référence : clause 6-2.01.

³ Tel qu'il est défini à la clause 1-1.19

6-5.04 ÉCHELLE 20 ANS DE TRAITEMENT ANNUEL APPLICABLE**Échelle¹ 20 ans²**

Échelon ³	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	Taux à compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009
1	47 440	48 389	49 357	50 344
2	48 697	49 671	50 664	51 677
3	49 971	50 970	51 989	53 029
4	51 314	52 340	53 387	54 455
5	52 741	53 796	54 872	55 969
6	54 159	55 242	56 347	57 474
7	55 653	56 766	57 901	59 059
8	57 176	58 320	59 486	60 676
9	58 792	59 968	61 167	62 390
10	60 432	61 641	62 874	64 131
11	62 153	63 396	64 664	65 957
12	63 888	65 166	66 469	67 798
13	65 736	67 051	68 392	69 760
14	67 625	68 978	70 358	71 765
15	69 580	70 972	72 391	73 839

6-5.05 Majoration des taux et échelles de traitement à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006

Les taux et échelles de traitement applicables, tels qu'ils apparaissent aux clauses 6-5.03 et 6-5.04, tiennent compte d'une majoration de 2 % le 141^e jour de travail de chacune des années scolaires 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 et de l'application de l'annexe XXXIV. »

¹ Telle qu'elle est définie à la clause 1-1.18.

² Référence : clause 6-2.01.

³ Tel qu'il est défini à la clause 1-1.19.

- 4) Le paragraphe B) de la clause 6-7.02 est remplacé par le suivant :

« **6-7.02**

- B) L'enseignante ou l'enseignant à la leçon est rémunéré selon les taux horaires fixés ci-après :

Périodes concernées \ Taux	moins de 17 ans	17 ans	18 ans	19 ans
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$	48,99 \$	52,96 \$	57,68 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$	49,12 \$	53,15 \$	57,93 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$	50,10 \$	54,21 \$	59,09 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$	50,23 \$	54,40 \$	59,35 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$	51,23 \$	55,49 \$	60,54 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$	52,25 \$	56,60 \$	61,75 \$

»

- 5) La clause 8-8.03 est remplacée par la suivante :

« **8-8.03**

Advenant que les règles de distribution des enseignantes et enseignants soient établies par la Commission et le Syndicat conformément à la clause 8-8.02 et que ces règles prévoient des maximums d'élèves par groupe, l'enseignante ou l'enseignant dont un groupe excède le maximum indiqué a droit à une compensation monétaire calculée selon la formule prévue à l'annexe XII aux conditions mentionnées. »

- 6) Le paragraphe A) de la clause 9-2.23 est remplacé par le suivant :

« **9-2.23**

A) Frais et honoraires de l'arbitre

Les frais et honoraires de l'arbitre sont à la charge de la partie perdante sauf dans le cas d'un grief contestant un renvoi en vertu de l'article 5-7.00 ou un non-renouvellement en vertu de l'article 5-8.00 pour les causes suivantes : incapacité, négligence à remplir ses devoirs, insubordination, inconduite, immoralité.

Si un grief est partiellement accepté, l'arbitre détermine le partage des coûts que chaque partie doit payer. Les frais et honoraires de tout autre tiers appelé à trancher un litige dans le cadre d'une médiation, sont assumés à parts égales entre la Commission et le Syndicat. »

7) La clause 10-3.04 est remplacée par la suivante :

« 10-3.04

Les dispositions de l'amendement convenu selon la clause 10-7.00 des dispositions liant les parties signé le 28 juin 2006 entrent en vigueur à la date de la signature de cet amendement. Ces modifications sont identifiées par le sigle A1.

De même, les dispositions de l'amendement convenu selon la clause 10-7.00 des dispositions liant les parties signé le 6 mars 2007, et incluant l'entente visant la mise en œuvre du programme d'équité salariale (annexe XXXIV), entrent en vigueur à la date de signature de cet amendement. Ces modifications sont identifiées par le sigle A2.

Elles n'ont aucun effet rétroactif, sauf indication à l'effet contraire. »

8) La clause 10-10.07 est remplacée par la suivante :

« 10-10.07

Le droit d'une enseignante ou d'un enseignant mentionné à la clause 10-10.06 s'exerce sous réserve des dispositions pertinentes prévues à la loi et aux règlements sur la santé et la sécurité du travail applicables à la Commission et sous réserve des modalités prévues, le cas échéant. »

9) La clause 11-2.01 est remplacée par la suivante :

« 11-2.01

Seuls s'appliquent aux enseignantes ou enseignants à taux horaire employés directement par la Commission pour enseigner aux adultes dans le cadre des cours de l'éducation des adultes les articles, clauses et annexes où ils sont expressément désignés, de même que les articles, clauses et annexes suivants :

- les articles 3-1.00 à 3-3.00;
- l'article 3-7.00;
- l'article 5-12.00;
- les articles 10-1.00, 10-2.00, 10-4.00 et 10-5.00;
- les clauses 10-3.01 et 10-3.02;
- les articles 11-1.00 et 11-2.00;
- l'annexe I;
- l'annexe XXXIV. »

10) Le paragraphe A) de la clause 11-2.02 est remplacée par le suivant :

« **11-2.02**

A) L'enseignante ou l'enseignant à taux horaire est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

Période	Taux
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$

»

11) Le paragraphe a) de la clause 12-1.01 est remplacé par le suivant :

« **12-1.01**

Aux fins du présent chapitre, on entend par :

a) personne à charge :

La conjointe ou le conjoint et l'enfant à charge définis à la clause 5-10.02 et toute autre personne à charge au sens de la Loi sur les impôts, à condition que celle-ci ou celui-ci réside avec l'enseignante ou l'enseignant. Cependant, aux fins du présent chapitre, les revenus tirés d'un emploi par la conjointe ou le conjoint de l'enseignante ou l'enseignant n'ont pas pour effet de lui enlever son statut de personne à charge.

Le fait pour une ou un enfant de fréquenter une école secondaire reconnue d'intérêt public dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant, ne lui enlève pas son statut de personne à charge lorsque aucune école secondaire publique n'est accessible dans la localité où réside l'enseignante ou l'enseignant.

De même, le fait pour une ou un enfant de fréquenter une école de niveau préscolaire ou primaire, reconnue d'intérêt public, dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant ne lui enlève pas son statut de personne à charge lorsque aucune école reconnue d'intérêt public, préscolaire ou primaire selon le cas, n'est accessible dans la langue d'enseignement de l'enfant (français ou anglais) dans la localité où réside l'enseignante ou l'enseignant.

Est également réputé détenir le statut de personne à charge l'enfant de 25 ans ou moins qui répond aux 3 conditions suivantes :

- 1) l'enfant fréquente à temps plein une école postsecondaire reconnue d'intérêt public dans un autre endroit que le lieu de résidence de l'enseignante ou l'enseignant travaillant dans une localité située dans les secteurs I et II;
- 2) l'enfant détenait, durant les 12 mois précédents le début de son programme d'études postsecondaires, le statut de personne à charge;
- 3) l'enseignante ou l'enseignant a fourni les pièces justificatives attestant que l'enfant poursuit à temps plein un programme d'études postsecondaires soit une preuve d'inscription au début de la session et une preuve de fréquentation à la fin de la session;

cette reconnaissance permet à l'enseignante ou l'enseignant de conserver son niveau de primes avec personne à charge prévue à la clause 12-2.01 et à cette ou cet enfant de bénéficier des dispositions de l'article 12-4.00 étant précisé que, les frais de transport, alloués à l'enfant à charge et issus d'autres programmes, sont déduits des avantages relatifs aux sorties pour cette ou cet enfant à charge.

De plus, l'enfant de 25 ans ou moins qui n'est plus considéré comme personne à charge pour l'application de la présente clause et qui fréquente à temps plein une école postsecondaire reconnue d'intérêt publique détiendra à nouveau le statut de personne à charge s'il se conforme aux conditions 1) et 3) précédemment mentionnées. »

12) La clause 13-2.02 est remplacée par la suivante :

« **13-2.02**

Seuls s'appliquent aux enseignantes ou enseignants à taux horaire les clauses et les articles où elles ou ils sont expressément désignés, de même que les articles et les annexes suivants :

- les articles 3-1.00 à 3-3.00;
- l'article 3-7.00;
- l'article 5-12.00;
- les articles 10-1.00 à 10-5.00;
- les articles 13-1.00 et 13-2.00;
- l'annexe I;
- l'annexe XXXIV. »

13) Le paragraphe A) de la clause 13-2.03 est remplacée par le suivant :

« **13-2.03**

A) L'enseignante ou l'enseignant à taux horaire est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

Période	Taux
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$

»

14) L'annexe XVIII est remplacée par la suivante :

« **ANNEXE XVIII** **LETTRE D'ENTENTE RELATIVE AUX RESPONSABILITÉS FAMILIALES**

La Centrale des syndicats du Québec (CSQ), d'une part, et le gouvernement du Québec représenté par le Conseil du trésor, d'autre part, reconnaissent par la présente, la relation d'interdépendance entre la famille et le travail. En ce sens, les parties favorisent la prise en compte de la dimension de la conciliation famille-travail dans l'organisation du travail.

À cet effet, les parties à la présente encouragent les parties sectorielles, régionales ou locales, selon le cas, à une meilleure conciliation des responsabilités parentales et familiales avec celles du travail, dans la détermination des conditions de travail et leur application. »

15) L'annexe XXVI est remplacée par la suivante :

**« ANNEXE XXVI LETTRE D'ENTENTE RELATIVE AU LOGEMENT AU NORD
(PROTOCOLE)**

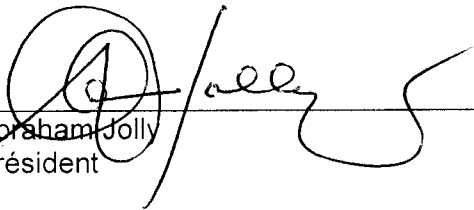
Dans le but de régler le problème de pénurie de logement, la Commission scolaire Crie, ci-après appelée la Commission et l'Association de l'enseignement du Nouveau-Québec et le Syndicat des professionnelles et professionnels en milieu scolaire du Nord-Ouest, ci-après appelés les syndicats, conviennent de ce qui suit :


- 1) La Commission et les syndicats s'engagent à tenir des discussions sur le logement au Nord.
- 2) À cette fin, dans les 30 jours de la date d'entrée en vigueur de l'amendement, la Commission et les syndicats forment un comité composé de 6 personnes, dont 3 nommées par la Commission et 3 par les syndicats.
- 3) Ce comité a pour mandat d'étudier les questions suivantes :
 - la pénurie de logement et les mesures concrètes à prendre pour la résorber;
 - le logement pour une personne salariée embauchée pour remplacer une autre personne salariée;
 - tout autre sujet pertinent, et ce, suite à un consentement mutuel des membres du comité.
- 4) La Commission et les syndicats s'engagent à poursuivre les discussions sur le logement au Nord jusqu'au 22 décembre 2007 et, à l'échéance de cette date, à faire le point sur l'état d'avancement des travaux, selon des critères à déterminer. Le cas échéant, les parties conviennent d'un nouvel échéancier et, si nécessaire, de nouvelles modalités de fonctionnement en lien avec la poursuite des discussions.
- 5) Lors de la tenue d'une réunion du comité sur le logement au Nord, les frais de transport encourus par les déléguées ou délégués membres du comité sont à la charge de la Commission si ces frais de transport, entre son lieu d'affectation et le lieu de la réunion du comité, sont encourus conformément à la politique de frais de voyage en vigueur à la Commission.

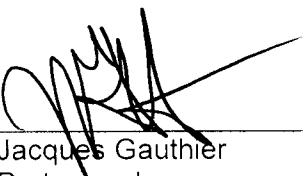
Ces libérations syndicales ne sont pas remboursables par les syndicats et ne sont pas déductibles des banques de libérations syndicales.
- 6) Dans le cadre des discussions prévues à la présente lettre d'entente, la Commission et les syndicats peuvent identifier des mesures visant à revoir la politique sur le logement de la Commission et aussi, le cas échéant, convenir d'aménagements aux conventions collectives.
- 7) Toutefois, les discussions prévues à la présente lettre d'entente ne peuvent constituer une révision des conventions collectives pouvant conduire à un différend au sens du Code du travail (L.R.Q., c. C-27). »

EN FOI DE QUOI, les parties à la présente entente ont signé à Montréal, ce 6^e jour du mois de mars de l'an 2007.

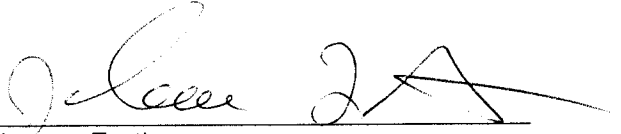
Pour le Comité patronal de négociation pour la Commission scolaire Crie



Abraham Jolly
Président

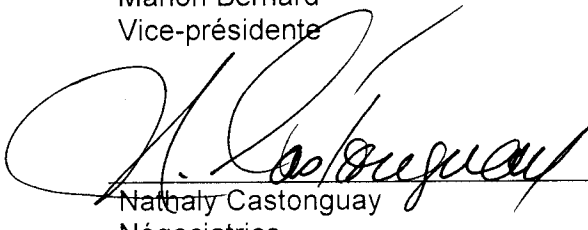

Alain Lavoie
Vice-président


Jacques Gauthier
Porte-parole

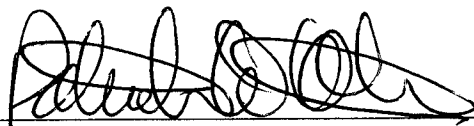
Pour la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE)


Johanne Fortier
Présidente


Manon Bernard
Vice-présidente


Natally Castonguay
Négociatrice

Pour l'Association de l'enseignement du Nouveau-Québec (AENQ)


Patrick D'Astous
Président et porte-parole